Le magazine d'informations de **Gardanne** Bimensuel n°297

énergies &

Du 12 au 26 juin 2008 - ISSN 1247-9233

Aux couleurs de **la Russie,**

page 10

- **Médiathèque**
  fête des bébés lecteurs , p 3
- **Sport**
  l'ASG se maintient en CFA2, p 13
- **Citoyenneté**
  être utile aux autres, p 17

en bref

Bourse à l'apprentissage

La Maison de l'accueil, de l'information et de l'orientation (Maio) organise une bourse de l'apprentissage et de l'alternance le mercredi 18 juin de 9h30 à 17h au 16 rue Jules-Ferry. Le but de cette journée est de mettre en relation les jeunes et les entreprises. Il sera possible de déposer des offres d'emplois, de rencontrer des entrepreneurs pour effectuer un contrat d'apprentissage, de recueillir des informations techniques et administratives...
Tél. 04 42 51 38 63 (Maio)

Feu de la St-Jean

Le traditionnel feu de la St-Jean aura lieu le samedi 21 juin en partenariat avec les associations *Lou Cepoun, Parlaren Gardano,* le musée *Gardanne autrefois* et l'Office de Tourisme. Le départ du défilé se fera à partir de la Maison du Peuple à 21h et sera suivi d'un rassemblement devant la mairie avec une retraite aux flambeaux. La lecture du message de la Saint-Jean, le feu, les musiques chants, et danses folkloriques se dérouleront sur l'esplanade du collège Gabriel-Péri.

Collecte du sang

Elle aura lieu le mercredi 25 juin de 15h à 19h30 en mairie annexe de Biver. Donner son sang est un geste simple qui peut sauver des vies.

Artisans à ciel ouvert

Dimanche 22 juin sur le boulevard Carnot, la chambre des métiers et de l'artisanat organise la foire *Artisans à ciel ouvert* de 8h à 18h.

Histoire d'eau

La société *Véolia* démarche les foyers Gardannais pour proposer des assurances contre les fuites d'eau. La Régie de l'eau et de l'assainissement de la ville tient à préciser qu'il s'agit d'une démarche d'une entreprise privée et qu'il ne s'agit pas d'une de ses initiatives.

édito

Des dizaines d'initiatives

Arts et Festins du Monde a été cette année encore un grand succès. Par milliers les Gardannais, mais aussi des habitants de toute la région sont venus partager un moment de convivialité, découvrir la culture d'autres pays au travers de la cuisine, de l'artisanat, des chants...

Dès la semaine prochaine, les animations vont se poursuivre avec *Musiques à Gardanne* qui pour les habitants de notre ville marque le début de l'été. La programmation, diversifiée, s'adresse à tous les publics. Ensuite, l'été sera scandé par diverses animations dans les quartiers et début août par *La nuit du conte.*

Avec les activités en direction de la jeunesse et de l'enfance, ces animations ont pour but de permettre aux Gardannais de se rencontrer dans des moments festifs, propices aux échanges, de vivre au mieux l'été à Gardanne. Elles sont complétées par les très nombreuses manifestations organisées par les clubs et les associations de la ville. Ce sont des dizaines d'initiatives qui se tiendront ainsi en un mois. La quasi totalité d'entre elles sont gratuites, qu'ils s'agissent des concerts offerts par chorale ou l'école de musique, des fêtes de fin de saison des clubs, des fiestas des quartiers...

Plus que jamais, dans une situation sociale particulièrement difficile pour beaucoup d'entre nous, la rencontre et l'échange sont importants, ils permettent de se ressourcer, de souffler un peu. Je vous invite donc à participer nombreux à toutes les initiatives qu'*énergies* vous présente au fil de ces pages.

Roger Meï,
Maire de Gardanne

énergies n°297 *du 12 au 26 juin 2008*
bimensuel édité par la mairie de Gardanne

Service Municipal de Communication
273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne ● Tél. 04 42 65 79 00 ● Fax : 04 42 65 79 01
***site :* www.ville-gardanne.fr ● *mel :* info@ville-gardanne.fr**

● Directrice de publication : Claude DURAND ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ● Secrétariat : Evelyne BUSCA
● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Loïc TANIOU, Stéphane CONTY
● Responsable de fabrication: Carole NERINI ● Crédit Photos : Christian PIROZZELLI ● conception/réalisation PAO : Hervé POYEN
● Impression : CCI, 9 Av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex ● Abonnement : 3 € ● Dépôt légal : 1990 ● ISSN 1247-9233

Des bébés à la Médiathèque

Du 24 mai au 4 juin, la Médiathèque a organisé la fête des bébés lecteurs. Un moment de loisirs et de découvertes pour les enfants qui a rencontré un franc succès.

Les enfants connaissent la musique !

Photos : C. Pirozzelli

Le train des crèches tout en couleurs.

Photos : C. Pirozzelli

La Médiathèque de Gardanne compte un espace conséquent dédié aux enfants. La fête des bébés lecteurs, c'est une semaine entièrement consacrée aux plus petits… et à leurs parents !

Pour l'occasion, le hall se pare de multiples couleurs en accueillant *Le train des crèches,* fabriqué en 2007 dans le cadre de la journée des droits de l'enfant ainsi que plusieurs dessins réalisés par les enfants des crèches pour illustrer leurs chansons préférées.

La semaine débute aux couleurs de la savane africaine avec l'histoire de Dounia, qui installée au pied d'un calbassier, fait découvrir son environnement aux enfants. Une découverte de la faune, de la flore, de l'art et des instruments de musique, ponctuée de chants et de peinture sur bogolans, tissu orné de motifs variés. Très rapidement les enfants s'immergent dans ce spectacle où tous leurs sens sont mis à contribution. Ils voient et écoutent, mais peuvent aussi chanter, toucher, sentir, et même pour certains, goûter ce qui les entoure. 40 minutes de magie qui se terminent par la découverte "par la pratique" des instruments de musique du spectacle.

Jouée à deux reprises dans la journée, la représentation qui se déroule dans l'auditorium affiche complet.

Les jours suivants sont ponctués de projections, de dessins animés, de séances d'éveil musical où les enfants ont tout loisir de s'essayer à la musique, de lectures d'histoires qui les plongent dans des mondes imaginaires. Le samedi 31 mai la ludothèque *Puzzle* investit la Médiathèque et propose, dans le cadre de la fête nationale du jeu, de découvrir de multiples jeux. Une semaine riche qui se clôture par un goûter agrémenté d'une lecture-dédicace par Jean-Michel Zurletti, auteur prolixe de livres pour enfants.

S.C.

24 danseurs dans la bataille

Samedi 31 mai, 24 danseurs âgés de 10 à 25 ans ont été accueillis au Hang'-Art par le service municipal de la jeunesse pour un *Battle of peace junior.* Cette pratique basée sur une confrontation pacifique autour de la danse a réuni 8 équipes venues du département. Mise en place par Moktar et Anouar, anciens élèves de l'atelier hip-hop qui animent à leur tour l'atelier, cette rencontre a été organisée au profit de la campagne de vaccination contre la méningite au Burkina Faso. Grâce à cette initiative, dix enfants seront vaccinés. Le 13 juin, un nouveau Battle adultes cette fois-ci sera organisé par la ville, à 20h30 au Cosec, avec des équipes de danseurs confirmés qui viendront de Dijon, Nice, Draguignan, Marseille, Cannes et bien évidemment Gardanne. Les bénéfices de cette soirée seront également destinés à la campagne de vaccination.
Renseignements au 04 42 12 62 85.

Une rencontre autour de la danse, pour une noble cause.
Photo : C. Pirozzelli

Un numéro pour les balades

Avec l'approche de l'été, il convient de redoubler de prudence dans les massifs boisés. Le Conseil général des Bouches-du-Rhône a mis en place un serveur vocal qui donne, au jour le jour, les conditions d'accès aux massifs du département jusqu'au 30 septembre. Si la météo le permet, les massifs sont ouverts au public toute la journée. Pour le savoir, il suffit d'appeler le 0811 20 13 13 (coût d'un appel local).
Par ailleurs, les services préfectoraux mettent en ligne chaque jour sur Internet une carte des niveaux de risque de feux de forêt dans le département (www.bouches-du-rhone.pref.gouv.fr).

9 000 euros récoltés contre le cancer

L'ensemble des manifestations culturelles et sportives proposé par l'association *Ceux qu'on aime* et développé en partenariat avec de nombreuses associations de la ville s'est terminé le samedi 31 mai par une grande journée festive. Initialement prévue le 17 mai, elle avait dû être reportée pour cause de mauvais temps. Ainsi sur le Cours de la République, dès 13h, les démonstrations sportives, défilé de majorettes et concerts se sont succédé autour du grand château gonflable et des nombreux stands tenus par les associations caritatives proposant buvette, gâteaux, braderie de vêtements, expositions et jeux pour les enfants comme la pêche aux canards... Une journée point d'orgue qui est venue conclure un riche programme d'activités commencé le 11 avril, intitulé *Ensemble et solidaire face au cancer* qui a proposé du théâtre, des conférences, des expositions, des concours de chant, des concert d'artistes locaux et surtout permis de récolter plus de 9 000 euros qui seront reversés à l'Institut Paoli-Calmettes pour la recherche contre le cancer.

"Ensemble et solidaires contre le cancer" s'est conclu par une journée festive sur le Cours.
Photo : C. Pirozzelli

Pour un artisanat de qualité

Les dimanches 22 juin et 31 août toute la journée les artisans envahissent le boulevard Carnot pour l'édition 2008 des foires *Artisans à ciel ouvert.* Une manifestation itinérante organisée par la chambre des métiers des Bouches-du-Rhône qui parcourt tout le département pour exposer ses produits. Les artisans participants sont sélectionnés rigoureusement par un comité de professionnels sur divers critères tels que qualité des produits, savoir-faire, compétence, créativité et accueil. Pour pouvoir participer les exposants s'engagent ainsi à présenter et vendre uniquement des produits qu'ils ont eux-mêmes fabriqués. Au gré de vos déambulations vous trouverez des produits aussi variés que bijoux, peinture sur porcelaine, cosmétiques et savonnerie, ébénisterie, mosaïque, linge de maison, céramique...

Des échanges culturels **pour la paix**

Dans le cadre du *Printemps de la culture Palestinienne* organisé du 28 au 31 mai par l'association *Contacts* et celle du rassemblement Franco-Palestinien pour la paix, Mme Hela Khoury, vice-ministre de la Culture, de la Jeunesse et des Sports de l'Autorité Palestinienne est venue à Gardanne pour participer aux différents moments de rencontres et d'échanges culturels proposés. Elle a été reçue officiellement en mairie le mercredi 28 mai par Yveline Primo, première adjointe, par Mustapha El Miri, adjoint à la culture, Jeannot Menfi, adjoint au patrimoine et Jean-Brice Garella, élu à la solidarité. Ce dernier, qui est également créateur de mode, a remis à Mme Hela Khoury un foulard aux couleurs de la Palestine. Tous se sont accordés à souligner la nécessité de tels échanges pour faire avancer la paix et sortir la Palestine de son isolement. La vice-ministre de la culture a rappelé *«son attachement à la France»* et a souhaité que *«les échanges avec la ville de Gardanne se poursuivent, notamment avec la Médiathèque pour échanger des ouvrages, des savoirs-faire... bien entendu dans les deux sens. Nous avons une grande richesse culturelle avec de nombreux écrivains, cinéastes, artistes que nous serions heureux de mieux faire connaître.» Le Printemps de la culture Palestinienne* s'est poursuivi avec projections de films, débats, expositions de dessins d'enfants, de photographies, des ateliers et s'est terminé par une soirée à la Maison du Peuple avec un repas et un concert du trio *Moneïm Adwan*.

Mme Hela Khoury, vice-ministre de la culture de l'autorité Palestinienne a visité les structures culturelles de la ville pour de futurs échanges.

Photos : C. Pirozzelli

Recyclades 2008

Pourquoi doit-on trier ? Comment doit-on s'y prendre ? Quels sont les déchets concernés et que deviennent-ils ensuite ? Autant de questions, et bien d'autres encore, auxquelles la semaine des *Recyclades* apporte des réponses. Une information en direction des enfants et des adolescents à travers visites, théâtre, course d'orientation et ateliers.

Une manifestation organisée par la ville la semaine du 26 au 30 mai, et menée dans les établissements scolaires, écoles, collèges et lycées, ainsi qu'aux centres de loisirs.

Les écoliers et enfants des centres de loisirs ont notamment pu participer à un atelier de découverte des principes du recyclage du papier, avant de participer à une course d'orientation dans le parc de la Médiathèque.

Les collégiens ont été sensibilisés aux bonnes pratiques du tri à travers une représentation théâtrale interactive, donnant lieu à des échanges entre élèves et acteurs-animateurs.

Nouveauté cette année, la participation d'élèves du lycée agricole de Valabre qui n'ont pas hésité à braver les intempéries pour réaliser des plantations autour du point d'apport volontaire enterré nouvellement installé rue Deleuil.

Le PAV de la rue Deleuil égayé de plantations.

Photo : C. Pirozzelli

Une vie de chien

Delphine Périllat, élève en seconde au lycée Fourcade a remporté le premier prix régional du concours *Maupassant de la jeune nouvelle,* attribué par l'*Association des membres de l'ordre des palmes académiques (Amopa)* récompensant les meilleures nouvelles écrites par des élèves de lycée. *«J'ai gagné le concours régional, précise Delphine Périllat, j'attends maintenant les résultats du concours au niveau national. C'est Mme Chrétien, notre professeur de français qui nous a permis d'y participer. Ma nouvelle de trois feuilles "Une vie de chien" raconte l'histoire d'un petit garçon qui vit seul dans la rue, ses sentiments, ses difficultés... et à la fin on découvre que c'est en réalité un chien.»*

Les retraités soignent leur forme

Le mois de mai a été plutôt chargé pour les retraités de la commune. Semaine de remise en forme, participation à "Arts et Festins du Monde", conférence sur les seniors au volant, journée d'activités physiques et cérébrales se sont succédé.

Les retraités à la gym douce.

Photo : C. Pirozzelli

L'assemblée est unanime, la semaine de remise en forme proposée aux seniors du 13 au 16 mai par le CCAS et le foyer *Nostre Oustau* a été sensationnelle. Séances d'aquagym, ateliers inter-générationnels en collaboration avec les élèves du LEP de l'Étoile, moments d'échange, randonnée au centre de vacances de Bandol, marche, conférence sur l'alimentation, initiation au yoga, atelier d'éveil des sens, gymnastique douce, initiation au Qi Gong (équilibre, assouplissement, lutte contre le stress...), conférence sur les bienfaits du sport et le vieillissement, la semaine a été chargée mais les retraités semblent bien décidés à vouloir garder la forme coûte que coûte. Pour Raymond, comme pour beaucoup d'autres, *« la semaine a été fructueuse. La diversité des activités mise en place nous a permis de découvrir certaines pratiques que nous ne connaissions pas comme le Qi Gong, par exemple. Ce qui est impressionnant, c'est la facilité avec laquelle on se détend, on apprend à contrôler sa respiration et chaque partie de son corps. »* Le dernier jour, après les activités, chaque participant s'est vu remettre le diplôme du meilleur sportif de l'année, une récompense bien méritée. Depuis quelques temps, en collaboration avec le service municipal des sports, les retraités effectuent des randonnées, participent à des cours de gym douce et d'aquagym l'été. Des pratiques qui connaissent un grand succès auprès de ces retraités soucieux de garder la forme, et qui devraient s'étoffer dans les mois à venir. Car des projets, Patricia et Samia, animatrices du foyer, en entendent tous les jours. Comme le souligne Karine Martinez, conseillère municipale déléguée au troisième âge, *« les seniors sont très motivés à découvrir de nouvelles pratiques. Des projets, ils en ont plein la tête et c'est bon signe. Dernièrement, ils nous ont demandé des cours de danse de salon, des activités de jardinage et nous étudions ces propositions avec grand plaisir. »*

La mémoire s'entretient également grâce à de petits jeux.

Photo : C. Pirozzelli

104 participants autour du jeu

Le 26 mai dernier, 104 retraités venus de 18 maisons de retraites et foyers du département ont été accueillis au foyer *Nostre Oustau* où l'association *Loisirs adaptés* a fait participer chacun d'eux à des jeux d'adresse, de mémoire, d'équilibre, et à des techniques théâtrales. Par équipe de 6, chacun a ainsi pu participer, à son rythme, à cette rencontre. *« L'important souligne Ingrid, responsable de l'association Loisirs adaptés, c'est que tout le monde participe et que chacun en fonction de ses possibilités se sente actif au sein d'un groupe. Chaque semaine, nous intervenons à la Maison de retraite de l'Olivier, nous avons fait nos débuts à Gardanne et tenions à ce que ce projet se déroule à nouveau dans cette commune. »* Une initiative qui a une fois de plus séduit l'ensemble des participants qui en redemandent déjà.

C.N.

Lycées, collèges, rien ne va plus

Le 20 mai dernier, les enseignants du secondaire des collèges et lycées du secteur de Gardanne et les parents d'élèves ont organisé une conférence de presse à la Maison du Peuple. L'occasion de lister les attaques en règle contre l'éducation.

Parvis du lycée Fourcade, là comme ailleurs, les classes seront chargées à la rentrée.

Photo : C.N.

Il est rare que parents et enseignants se rencontrent hors du cadre scolaire. La conférence de presse commune du 20 mai leur aura donné l'occasion de témoigner de ce que subissent les collèges et les lycées au quotidien.

Jean-François Tronchon, parent élu au CA au lycée Fourcade, constate : *« on assiste à une dégradation sans précédent des conditions de travail des profs. Au-delà, c'est une dévalorisation de la mission de service public de l'Éducation nationale. »* Enseignante au lycée Fourcade, Isabelle Poncet ajoute : *« on nous demande de faire des heures supplémentaires pendant que d'autres doivent assurer des compléments de service dans d'autres lycées. On ne voit pas où sont les gaspillages que les suppressions de poste seraient censés éliminer. »*

Pour le collège Brassens à Bouc-Bel-Air, Guy Gras précise : *« on va perdre une classe de sixième, et la moyenne d'élèves en troisième sera de 29,6. En sport, deux enseignants feront des heures supplémentaires dans l'établissement et quatre heures de cours par semaine à l'extérieur. Certains professeurs de langue seront même sur trois collèges. »* Une parente d'élève FCPE s'interroge : *« Les profs absents ne sont pas remplacés avant au mieux 15 jours, et quand ils le sont, c'est parfois par leurs collègues. Mais si ces derniers font des heures supplémentaires, ils ne pourront pas assurer les remplacements ! »* Gérard Pons, professeur au collège de Fuveau, témoigne : *« l'an prochain, j'irai faire cours dans un autre établissement, alors qu'il manque des heures de techno au collège. »*

Solange Vachier, enseignante à Fuveau, ajoute : *« l'argument de la baisse du nombre d'élèves n'est pas valable. On aura vingt élèves de plus à la rentrée et on va perdre une classe. »* Jean-François Tronchon (FCPE) fait les comptes : *« les heures poste [temps de travail normal, ndlr] ne suffisent plus pour assurer le minimum des cours. Il faut recourir aux heures supplémentaires pour y arriver. »* Et encore, constate Guy Gras, *« on nous pousse à faire des heures supplémentaires, et après on ne les paie pas, on nous dit qu'il n'y a pas d'argent. »*

Jean-Louis Marchetti, prof de maths au lycée international de Luynes, précise : *« Notre lycée est très coté, et l'application de la carte scolaire plutôt cocasse. Comme il n'y a pas de place pour tout le monde, on trie les élèves, ce qui rend le lycée encore plus attirant. Mais du coup, les élèves ne peuvent plus suivre le programme sans faire appel à des cours privés. »* La finalité des réformes, selon Daniel Gobe, de la FSU, *« c'est ce qu'on trouve dans le rapport Pochard : on va vers une école à l'anglo-saxonne, avec un horaire de base pour tous, et quelques options dispensées dans quelques établissements. »*

B.C.

Plusieurs lycées et collèges - ici, Fuveau - sont mobilisés.

Photo : C. Pirozzelli

Attention à "Base Élèves"

Le mercredi 18 juin à 14h, une manifestation est organisée devant l'inspection académique à Marseille pour protester contre la mise en place de Base Élèves. Base Élèves est un fichier informatique, centralisé et partageable, qui regroupe des informations familiales, sociales et scolaires, sur les enfants de la maternelle au lycée. L'utilisation de cette base, généralisée à la rentrée prochaine pourrait être dangereuse et porter atteinte aux libertés individuelles. Plusieurs syndicats de l'Éducation nationale et des associations demandent à être reçus par l'inspection académique afin d'arrêter l'expérimentation en cours de Base Elèves et son remplacement par un système de gestion informatique interne à chaque école.

Croque les notes
tous azimuts

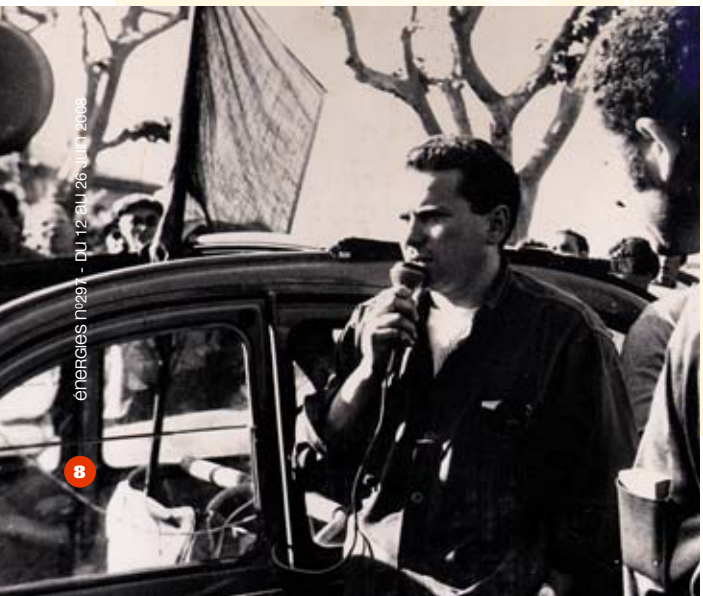
Fondée en 1972, l'association *Atout Chœurs Gardanne* réunit plus de cent choristes dans trois ensembles complémentaires : le groupe d'enfants des *Croquenotes*, le groupe de jeunes *Hepta Plus* et le groupe adultes *Chorus*. Ces derniers participeront au grand complet au concert annuel de l'association où le répertoire proposé sera des plus éclectiques avec des chansons contemporaines comme *Vaisselle cassée* de Pierre Perret, *Durch den monsun* de Tokio Hotel, *Emmenez-moi* de Charles Aznavour, *Jardin d'hiver* d'Henri Salvador, *Le Printemps* de Michel Fugain... Il y aura également un répertoire classique avec *Habanera* G. Bizet, de la musique sacrée avec notamment *Haec Dies* de J-H. Gallus, *Tollite hostias* de C. Saint-Saëns sans oublier du gospel avec les classiques *Lift up your hands, Amen* et même des chansons africaines comme *Sola Nzila, Zangalewa*... Un répertoire qui offrira assurément une soirée musicale très chaleureuse.

Vendredi 20 Juin à 21h - Concert chorale
Atout chœur
Eglise de Gardanne, entrée libre

Mai 68 :
mémoire et héritage

Pour clore la grande rétrospective proposée par la Médiathèque et le 3 Casino sur Mai 68 sur petit et grand écran, une conférence-débat aura lieu le mardi 17 juin à 18h sur le thème : *Mai 68, quel héritage ? Quelle mémoire ?* Elle sera animée par Jean-Claude Lahaxe, historien, membre de l'association *Promemo* (Provence Mémoire et Monde Ouvrier) et rédacteur du *Maitron*, dictionnaire biographique du mouvement ouvrier. Il sera accompagné de l'enseignant Gérard Leidet. *« Passer sous silence un mouvement social plus ample que celui de 1936 relève non de l'analyse historique sérieuse mais d'un simple tour de passe-passe, »* constate Jean-Claude Lahaxe. *« Restituer la complexité des faits réels et donner la parole aux témoignages de terrain est donc un acte politique majeur. »* La conférence croisera la chronologie des événements nationaux avec ce qui s'est passé dans les Bouches-du-Rhône. Si vous avez vécu ces moments d'histoire, n'hésitez pas à venir témoigner. D'autre part, le supplément historique d'*énergies, "Mai 68, un printemps gardannais"* sera présenté au public.

Mardi 17 juin à 18h
Auditorium de la Médiathèque, entrée libre.



Correspondances
et enveloppes timbrées

Les ateliers artistiques de *La Maison,* centre de soins palliatifs, qui ont été animés par Sylvie et René, donnent à voir une exposition originale, intitulée *Correspondances.* Cette exposition est principalement basée sur *le mail art* ou l'art postal, c'est à dire comment rendre les correspondances postales vivantes, originales, comment transformer les enveloppes, les colis en véritables objets d'art. *Le mail art,* c'est en quelque sorte jouer des formats, prendre des libertés avec l'enveloppe : écrire dessus, la peindre, coller des bouts de papier, des photos... C'est aussi donner et recevoir. C'est pourquoi, les patients, les bénévoles, le personnel de *La Maison* et de nombreux Gardannais se sont prêtés au jeu. Ainsi, par exemple, les élèves adultes de l'école d'Arts Plastiques ont envoyé par la poste de petites bouteilles en plastiques, peintes et décorées avec un message à l'intérieur et les enfants, eux, ont réalisé de petites cartes postales. Pour l'occasion, des reproductions de boîtes aux lettres ont été réalisées pour accueillir toutes ces correspondances.

Exposition du 17 au 22 juin
Correspondances
Espace Bontemps
Vernissage mardi 17 juin 18h30

Celtic Legends & Axel Bauer

Durant deux jours, la musique va prend place partout dans le centre-ville, du parvis de l'église à la grande scène Cours de la République, avant de se répandre quelques jours plus tard dans le parc de la Médiathèque et à Biver (détails dans le prochain numéro d'*énergies*). Cela commencera vendredi 27 juin dès 18h, place de l'église avec *le Garden swing big band* et son jazz enjoué, et une déambulation dans la rue avec la fanfare de *Manu Solo and Co,* avant de gagner la grande scène avec *les Gens d'en face* et *Axel Bauer.* Né d'un père jazzman ancien batteur de Django Reinhardt, et auteur du tube *Cargo de nuit,* Axel Bauer revient après avoir beaucoup bourlingué, sur le devant de la scène avec son nouvel album *Bad cowboy.* Le lendemain, sur la place de l'église, il y aura : de la musique classique avec *Les festes d'Orphée* et des morceaux de Debussy, de Ravel ; de la musique de rue avec *le Banda des docks* et surtout le grand show de danses et musiques irlandaises, le fameux *Celtic Legends.* Né dans les plaines du Connemara, *Celtic Legends* est une découverte de la culture traditionnelle irlandaise, aux sons d'instruments traditionnels comme Bodhran (gros tambourin), penny whistle (flûte métallique), fiddle (violon irlandais), uileann (pipe) où une dizaine de danseuses livre durant deux heures un spectacle coloré, rythmé, vibrant qui a déjà enthousiasmé plus de 700 000 personnes en 4 ans.

Du 27 juin au 4 juillet. Gratuit.
Musiques à Gardanne

Vendredi 27 juin,
début des concerts dès 18h.
Axel Bauer à 22h.

Samedi 28 juin, dès 18h.
début des concerts dès 18h.
Celtic Legends à 22h.

La valse des étiquettes

L'école de Musique clôturera sa saison par un grand concert où toutes les classes d'instruments et musiques étudiées seront jouées sur la scène du gymnase du Pesquier. Pour l'anecdote, cette année, ce sont plus de 250 élèves qui ont été accueillis par l'école. Ainsi, ceux qui font la pratique d'ensemble balanceront *un rap pédagogique* avec percussions, un élève issu de l'atelier rock qui a réussi son diplôme de fin d'étude interprètera *Les quatre saisons* de Vivaldi à la guitare. Un ensemble de guitares accompagné de violon et accordéon jouera un folk Irlandais tandis que l'ensemble de saxophones et percussions joueront *Dixyland for sax.* Quatre pianistes interprèteront *Les danses hongroises* de Brahms et *Les danses espagnoles* de Granados. Enfin, l'orchestre de l'école accompagné des élèves de l'école de Fontvenelle chanteront *Les copains d'abord* de Brassens et *La valse des étiquettes.* Sans oublier, *African dreaming* joué par trois batteries. A noter, que le 19 juin aura lieu une audition de piano à 18h30 suivie d'un récital à 21h de Antoine Bienenfeld-Bordage qui va intégrer le conservatoire, et qui jouera des morceaux de Bach, Bethoveen, Chopin, Brahms...

Mercredi 18 juin à 20h30
Fête de l'école de musique
Au gymnase Cosec le Pesquier. Entrée libre.

en bref

JUSQU'AU 15 JUIN
rencontres

Peintures de Aline Frosini et Anne-Marie Wild. A l'espace Bontemps. Entrée libre.

MARDI 24 JUIN
ecouter voir

Projection d'un film consacré à cinq grands photographes (John Baldessari, Hilla & Bernd Becher, Christian Boltanski et John Hilliard) suivie d'un débat. A la Médiathèque à 18h15, avec une reprise le lendemain à 15h. Entrée libre.

DOUBLE PAGE ÉCRITE PAR LOIC TANIOU

Fenêtre ouverte sur le monde

La neuvième édition d'Arts et Festins du Monde s'est déroulée les 23 et 24 mai en centre-ville. La pluie tant redoutée n'a fait qu'une brève apparition ne gênant en rien la manifestation.

Des milliers de personnes se sont donnés rendez-vous au centre-ville le vendredi et le samedi pour déambuler autour des artisans, déguster différents mets, écouter de la musique et passer ainsi un excellent moment à la découverte des peuples.

La parade des lutins

Enfants des crèches, des centres de loisirs, retraités du foyer *Nostre Oustau* et de la maison de retraite du *Domaine de l'olivier* se sont retrouvés aux couleurs des pays de l'Est sur la pelouse du stade Savine le 21 mai. Les plus anciens avaient confectionné des gâteaux pour le goûter ainsi que des portes bonheur composés de rubans et de perles, les plus petits avaient aussi travaillé. Tour à tour, après l'intervention de la chanteuse de *l'association Franco-russe* qui a ouvert le bal, les enfants ont défilé autour du stade, en costumes rappelant les traditions des pays slaves. Le final a réuni l'ensemble des participants, enfants et adultes, autour d'un grand rassemblement au beau milieu de la pelouse avec des dizaines de foulards tournoyants. Un travail avec les membres de l'association avait été réalisé au préalable dans les différentes structures sur les décors, les coiffes, les costumes, les danses et musiques traditionnelles.

Crèches et centres de loisirs au cœur de la culture des pays de l'Est.
Photo : C. Pirozzelli

En attendant l'Afrique du Sud

Cette année encore, un espace a été réservé au commerce équitable, et comme l'a souligné Mustapha El Miri, adjoint à la culture, *« l'idée de mettre en avant ce type de commerce est de démontrer qu'il existe à travers le monde d'autres commerces possibles, complémentaires de ceux que nous connaissons déjà, et qui aident de nombreux territoires à se développer. »*

Comme l'année dernière, Albert Konan-Koffi a été accueilli entre les stands du commerce équitable. Le président de l'Observatoire international pour la non-violence s'est entretenu avec Roger Meï et Mustapha El Miri, sur la prochaine édition qui sera consacrée à l'Afrique du Sud au printemps 2009. *« Vous devriez inviter Nelson Mandela ! Si vous le souhaitez, je peux intervenir auprès de l'ambassade d'Afrique du Sud, même si ce sera très difficile. »* Albert-Konan-Koffi a également évoqué la situation Sud-africaine (des émeutes et des violences contre des travailleurs du Zimbabwé) en faisant le parallèle avec la Côte d'Ivoire et le Bénin dans les années soixante. Il a ensuite signé une pétition sur le stand du CCFD avant de s'entretenir avec

Le monde des couleurs également à l'honneur.
Photo : C. Pirozzelli

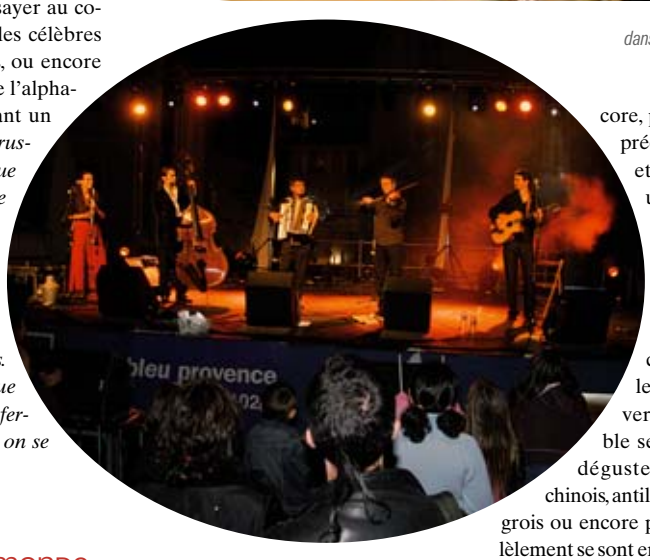
les étudiants du Centre Charpak membres de l'association *Ingénieurs sans frontières.*

La Russie comme invitée

Assis sous la tente du village russe, une vingtaine d'enfants apprennent le maniement des lojki, des cuillères en bois qu'on utilise en tant qu'instruments de musique, à la manière des castagnettes. Un peu plus tard, à l'heure du goûter, Gisèle Isnardon vient raconter des histoires de la sorcière Babayaga et de son chaudron, et de la barrière qui entoure sa maison, une barrière faite de squelettes humains avec des crânes dans lesquels brûle un feu éternel. Puis vient le tour d'Armen Petrossian, joueur d'échecs formé par le champion du monde Gary Kasparov, de défier les Gardannais. Juste à côté, on peu s'essayer au coloriage de matriochkas, les célèbres poupées russes gigognes, ou encore découvrir les subtilités de l'alphabet cyrillique en dégustant un thé. *« Il y a beaucoup de russophones en France, explique Asya Willerval, elle-même ukrainienne et membre de l'alliance franco-russe. Dans la région, on trouve des russes, des ukrainiens, des géorgiens, des arméniens ou des kazakhs. Nous voulons montrer que la Russie n'est pas un pays fermé, quand on se connaît, on se comprend mieux.»*

Toujours autant de monde dans l'espace de découverte des saveurs.

Photo : C. Pirozzelli



Restauration, artisanat, spectacles du monde

Des dizaines de pays se sont à nouveau réunis autour de la restauration et sa trentaine de cuisines du monde, de l'artisanat avec ses quatre-vingts exposants et de la culture avec huit spectacles et concerts. Avec un espace dédié à l'artisanat réaménagé, la promenade était plus sympathique encore, plus aérée pour apprécier les divers objets et produits propres à une multitude de régions du monde. Un peu plus haut, l'espace restauration n'a pas désempli, les visiteurs patientant calmement devant les stands et leur diversité, puis qu'une table se libère enfin pour déguster des mets russes, chinois, antillais, malgaches, hongrois ou encore péruviens. Et parallèlement se sont enchaînés les groupes sur scène ou dans la rue, pour une autre découverte artistique. Pour le final avec *le Russka show,* gourmands et promeneurs se sont approchés, enchantés par la grâce des danseurs, musiciens et chanteurs.

C.N. et B.C.

Albert Konan-Koffi autour des stands du commerce équitable.

Photo : C. Pirozzelli

Dans le village russe, des ateliers de fabrication et de coloriage.

Photo : C. Pirozzelli

Laurent Graff primé par les lycéens

Les élèves du Lycée professionnel de l'Étoile ont participé au "Prix littéraire des lycéens" au Dock des Suds le 28 mai dernier. Laurent Graff, auteur du "Cri" et qui s'était déplacé à Gardanne en février, a été récompensé.

Trois lycéennes au Dock des Suds : Julie, Alexandra et Manon.

Photo : X. dr

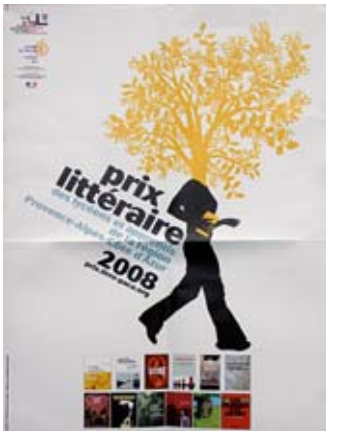
Pour des centaines d'élèves, jurés du *Prix Littéraire des lycéens et apprentis* de la région Paca, c'est enfin le grand jour ! Celui de la remise des prix aux auteurs de romans et de bandes dessinées pour lesquels ils ont voté.
Les bus arrivent l'un après l'autre, en provenance de Digne, Manosque, Briançon, Cannes, Grasse, Aubagne, Martigues, Tarascon, Apt, Avignon... Et bien sûr, de Gardanne, avec les Bac Pro du LP de l'Étoile. Les lycéens, accompagnés des professeurs, bibliothécaires et libraires partenaires de l'évènement sont accueillis en fanfare par *Accoules Sax,* le célèbre groupe de jazz-funk marseillais. Après un bon petit déjeuner, direction le Grand Hall, où Élise Deblaise, responsable du Prix au sein de *l'Agence régionale du Livre* donne le coup d'envoi de cette journée de fête autour de la littérature. Dans la foule, on essaie de repérer les auteurs en compétition. On reconnaît Kris, le titi brestois à sa casquette de rappeur ! Il y a le grand Julien Neel, et la toujours souriante Virginie Ollagnier. Et puis, tiens, le type sévère, là-bas, qui assiste incognito à une représentation du *Cri* d'un certain Laurent Graff, ça ne serait pas... Laurent Graff ?
D'un espace à l'autre, les lycéens découvrent les travaux qu'ils ont réalisés à partir des livres sélectionnés : dessins, textes, photos, lectures, mises en scène théâtrales, marionnettes, vidéos... A Gardanne, on a même fait fort, en réalisant avec Playmobils, morceaux de sucre et pas mal de talent, le film disparu du cinéaste René Vautier sur les grandes grèves des années 50, racontées dans une BD de la sélection par Kris et Davodeau *(Un homme est mort)*. Le Kris, il n'en est pas revenu !
Et puis, juste avant le concert final de *Kwal,* sur la grande scène, et en présence du Recteur de l'Académie Aix-Marseille, le voilà le moment attendu : la remise du Prix aux lauréats. Avec, à l'ouverture des enveloppes, deux de nos jeunes gardannaises du LP : Chloé et Audrey ! Et les gagnants sont... Laurent Graff pour *Le cri* (éditions Le Dilettante), ex-aequo avec Joseph Boyden pour *Le chemin des âmes* (Albin-Michel) pour la catégorie romans. Julien Neel, pour sa bande-dessinée *Chaque chose* (Gallimard) est lui aussi récompensé.

J-M. L-C.

Rendez-vous dès la rentrée de septembre, pour le Prix Littéraire 2009, en compagnie des nouveaux élèves-jurés du LP de l'Étoile, de la Médiathèque, et de la librairie "Aux Vents des Mots", avec en compétition six nouveaux romans, et six nouvelles bandes dessinées...

Au Dock des Suds, un atelier graphique.

Photo : X. dr



AS Gardanne, objectif atteint !

Après une saison 2007 terminée en apothéose par une accession en championnat de France amateur, l'A.S.Gardanne a continué sur sa lancée cette année. L'équipe première se maintient en CFA2, l'équipe réserve termine seconde ex-aequo de son championnat, et les féminines clôturent l'année premières des championnats de Provence à 7 et à 11.

L'AS Gardanne, techniquement au point pour la CFA2.

Photo : C. Pirozzelli

En débutant le Championnat de France Amateur 2 (CFA2) en août dernier, les ambitions de l'ASG sont claires, assurer le maintien pour cette première année à ce niveau.

Un championnat qui se décline en 30 matchs et qui regroupe 16 équipes. *« Nous avons bien entamé la saison. A l'issue des matchs aller nous étions 10e au classement »* commente Alex Tachdjian, vice-président du club. *« Toutefois on a été surpris par la qualité du championnat. On pensait que c'était un peu au-dessus de la division d'honneur, mais en fait ça c'est avéré plus dur. Du coup l'équipe a connu une baisse de régime au début des matchs retour. Techniquement nous sommes au niveau mais nous avons fait preuve d'une certaine naïveté et d'un manque de rigueur qui nous ont conduit à commettre trop de fautes. Ca nous a coûté trop de cartons rouges dans les premières mi-temps ce qui fut handicapant pour la suite des matchs. Nous avons fait notre apprentissage à ce niveau. »*

En dépit de ce passage à vide, le groupe n'a pas baissé les bras et a finalement clôt sa saison sur plusieurs victoires, s'assurant une place de 12e et le maintien pour l'année à venir.

Une saison qui débutera en août, avec reprise des entraînements dès juillet, les matchs se déroulant le samedi.

Pour la saison prochaine l'effectif va être en partie retravaillé comme l'explique Alex Tachdjian. *« L'équipe se compose de 21 joueurs. En cours de saison nous avons eu 2 départs pour raisons professionnelles, 3 suspensions longues et quelques blessés. Nous souhaitons recruter des joueurs plus expérimentés, habitués à ce niveau de jeu. A plus long terme, nous aimerions pouvoir intégrer des jeunes du club et plus largement du Bassin minier. »*

OBJECTIF 5e PLACE

En terme de résultats pour la saison prochaine, l'objectif du club est d'ores et déjà affiché. *« Pour cette deuxième saison en CFA2 nous visons la cinquième place du championnat. C'est une ambition à notre portée. Nous avons les moyens techniques d'y arriver. Par contre nos moyens financiers sont plus mesurés. Malgré le soutien de la mairie et de sponsors privés, nous avons le plus petit budget du championnat. Pour la saison prochaine nous restons ouverts à toutes propositions de partenariats. »*

A noter également la belle performance de l'équipe réserve qui termine seconde ex-aequo de son championnat et qui rate de peu la montée en division d'honneur. Une accession qui a dû se décider au goal average et qui en l'occurence s'est jouée à un but près ! Un résultat en forme de demi déception, qui augure une saison à venir où tous les espoirs sont permis.

S.C.

Nouvelle équipe féminine pour l'ASG

L'ASG compte déjà dans ses rangs des équipes à 7 et à 11 en féminines seniors qui ont brillamment menées leur saison. Devant la demande, une équipe de benjamines est en cours de constitution. Les entraînements ont lieu au stade Savine le mercredi de 17h à 18h30. Pour les équipes de cette catégorie des compétitions sont organisées sous formes de mini-tournois à 7. L'équipe recrute de nouvelles joueuses, et toutes les jeunes filles nées entre 1997 et 2000 sont les bienvenues. Renseignements sur place au moment des entraînements.

La colère des élus locaux

Régulièrement, Roger Meï et les élus dénoncent un désengagement financier de l'État et une augmentation des charges pour la commune. Ils ne sont pas les seuls, à l'image de l'Association des maires de France (AMF) qui regroupe les 36 000 maires de France et qui tire également la sonnette d'alarme.

« Le gouvernement essaye de diaboliser les collectivités locales en les déclarant trop dépensières et s'empresse de réduire les dotations qu'il leur accorde, s'insurge Marie-France Beaufils, maire de St-Pierre les Corps, sénatrice et tête de liste à l'AMF au comité des finances locales. Or, ces collectivités sont très proches des préoccupations quotidiennes des habitants et offrent des services publics de proximité. » En effet, les communes interviennent dans de nombreux aspects de la vie quotidienne (accueil en crèche, scolarisation des enfants en maternelle et en primaire, CCAS, gestion de l'eau...). Le Conseil général et le Conseil régional assument pour leur part de nombreuses responsabilités comme l'accompagnement des personnes les plus fragiles, le transport... Ces services publics de proximité, pris en charge par le budget des collectivités, sont à l'heure actuelle menacés.

Pour Gardanne, la dotation de l'État va baisser en 5 ans de 6 millions d'euros. Cela oblige la commune à une gestion encore plus rigoureuse, à réaliser de grandes économies, à ralentir certains investissements : elle a été contrainte d'augmenter récemment les impôts locaux de 2,6 % soit un niveau moindre que l'inflation (ce qui n'avait été fait qu'une seule fois en dix ans). *« Les collectivités locales participent à la production des richesses du pays rappelle Marie-France Beaufils, et assument 71 % des investissements publics. En 2006, une étude de la Caisse d'épargne a noté qu'elles investissaient 40 milliards d'euros, qu'elles représentaient à elles seules la création et le maintien de 850 000 emplois dans la sphère privée. Réduire les dotations de l'État faites aux communes, c'est réduire leur capacité à investir. Le secteur du BTP sera forcément touché ainsi que bien d'autres domaines. »*

Le BTP forcément touché

Lors de la campagne des élections municipales de mars dernier, le président Sarkozy s'est efforcé de cacher une austérité à venir. Pour Marie-France Beaufils: *« L'État essaye de rendre les collectivités responsables de tous les maux car le déficit important dans lequel la France est plongée depuis 35 ans doit être réduit, notamment par rapport aux directives de l'Europe. »* Aujourd'hui, la tension monte entre l'État et les élus locaux, toutes tendances politiques confondues et un mouvement de colère commence à se faire sentir un peu partout en France.

L.T.

L'Association des maires de France se mobilise

Lors de la conférence nationale des finances publiques du 28 mai 2008, l'AMF a diffusé le communiqué suivant :

« Invités à réduire fortement leurs dépenses sur les politiques publiques, alors même que des compétences majeures viennent de leur être transférées, et simultanément à financer de nombreuses réformes annoncées par ailleurs, les représentants des collectivités territoriales soulignent le caractère contradictoire des demandes qui leur sont ainsi adressées. Pour reconstruire la confiance entre l'État et les collectivités locales, il est indispensable que celles-ci soient considérées comme de réels partenaires dans l'élaboration des politiques publiques et non comme une variable d'ajustement du budget de l'État... »

De l'Étoile à la maternelle

Proposer une journée d'animation et de jeux en anglais auprès des enfants de 3-6 ans à Gardanne, puis faire la même chose en Angleterre et en français : une vingtaine d'élèves du lycée professionnel de l'Étoile ont mené à bien un projet original l'hiver dernier.

On apprend les couleurs et les nombres en jouant.
Photo : X. dr

Le 6 décembre 2007, dans les locaux de la maternelle des Aires, il y a comme une ambiance anglaise : on y apprend à fabriquer des christmas cards (cartes de Noël), on y chante *If you are happy, clap your hands* (s'il y a d'la joie dans ton cœur, tape des mains), on fait un atelier cooking (cuisine) avec des nuts and chocolate (noisettes et chocolat) et on nomme les colours and numbers (couleurs et nombres). Une vingtaine d'élèves de terminale CAP petite-enfance et carrière sanitaire et sociale du lycée professionnel de l'Étoile jouent les animatrices d'un jour, en lien avec leur formation. Cette initiative originale est partie de plusieurs enseignants du LP, comme Nathalie Henrot, professeur d'anglais, Carine Chiarazzo (STMS), Myriam Natti (maths), Marie-Odile Rua (CSS) et Alain Dejean (français). *« C'est un projet pédagogique qu'on a mis en place à la rentrée. On a contacté la directrice de la maternelle des Aires, madame Derderian, qui nous a donné son accord. »* Élodie, élève en terminale CAP petite enfance, souligne : *« on a beaucoup appris sur les techniques et les matières de la petite-enfance et on les a utilisées à la maternelle. »* Pauline, elle, se souvient *« on a préparé les animations au lycée dans la semaine précédente. On s'est adaptées, on n'avait pas rencontré les enseignants de maternelle. Certains ateliers étaient plus difficiles, comme le parcours psychomoteur, mais les enfants ont bien participé. »*

Match retour dans le Kent

La deuxième partie du projet a pris la forme d'un voyage en Angleterre d'une semaine en janvier, avec visite à Londres et accueil dans un lycée professionnel du Kent, à Maidstone, où sont enseignés les métiers de la petite-enfance. Là, le groupe s'est scindé en deux pour intervenir dans des maternelles voisines. *« Le système anglais est différent, explique Nathalie Henrot. Il y a plusieurs types de structures d'accueil de la petite enfance, des jardins d'enfants qui ressemblent plutôt à des crèches et des maternelles qui fonctionnent sur un mode de garderie. On trouve des enseignants dans les crèches et des maternelles sans enseignant. Et des entreprises financent les maternelles et les lycées professionnels. »* Élodie, élève de CAP, reconnaît que *« c'était plus difficile là-bas, les enfants étaient plus petits que ceux des Aires. On est intervenu dans un gymnase. C'est une expérience qui peut nous aider si on cherche du travail là-bas. »* En effet, l'embauche y est plus facile, ce qui s'explique par le fait que les élèves français ont un niveau de formation supérieur à leurs homologues anglais qui entrent au lycée professionnel à onze ans et se spécialisent à 14.

Les élèves ayant participé à l'opération recevront une attestation de la pratique de l'anglais en milieu professionnel, avec l'accord de l'académie. *« Le projet a permis un gros travail de remotivation en anglais, avec une autre approche de la langue, conclut Nathalie Henrot. Et le voyage en Angleterre a cassé une barrière, c'était important pour elles. »*

B.C.

Recette anglaise : on confectionne des brownies
Photo : X. dr

C'est du propre !

La question du tri et du recyclage est un thème crucial tant la gestion des déchets est devenue une problématique de premier plan. Au quotidien, les Gardannais ont la chance de disposer d'une déchetterie à la Malespine. État des lieux.

Des conteneurs adaptés à chaque type de déchets.
Photo : C. Pirozzelli

Le Centre d'Apport Volontaire (CAV) de la Malespine, sur la route de Gréasque, permet aux habitants de Gardanne ou de Mimet munis d'un justificatif de domicile de déposer gratuitement une grande partie de leurs déchets ne pouvant être collectés dans le cadre du ramassage des ordures ménagères. Sur les deux dernières années d'exploitation, le site a enregistré une hausse de fréquentation de 16 % avec une quantité recueillie qui est passée de 4 711 tonnes en 2006 à 5 875 en 2007, soit 27 % de déchets en plus.

Le CAV est ouvert du lundi au samedi, de 8h à 17h45. On y entre avec son véhicule pour y déposer ses déchets dans des bennes ou des conteneurs spécialement adaptés.

On peut y jeter du bois qui sera broyé et utilisé pour la fabrication de panneaux d'agglomérés mais aussi du papier et du carton qui seront recyclés pour être réutilisés en papeterie. Sont acceptés les végétaux recyclés en compost, les métaux sous certaines conditions (notamment hors pots de peintures, frigo et congélateurs, bouteilles de gaz...) qui vont être eux-aussi traités et réutilisés.

Des conteneurs spécialement adaptés servent à recueillir des produits plus nocifs pour l'environnement. Ainsi celui destiné aux déchets ménagers spéciaux tels que les acides, solvants, bombes aérosols, produits phytosanitaires, piles... qui vont être incinérés.

D'autres sont là pour les huiles de vidanges, les bidons d'huile, les pots de peinture, la peinture, les plastiques, les journaux et revues.

Recueillir les produits nocifs

Depuis l'été 2007 un emplacement spécifique peut recevoir les *déchets d'équipements électriques et électroniques* (DEEE). Jusqu'alors jetés comme encombrants et destinés à l'enfouissement, ces déchets sont aujourd'hui valorisés dans un centre de démantèlement. Enfin, le CAV sert pour la collecte des gravats qui sont utilisés sur le site de la Malespine pour la réalisation des pistes d'exploitation du ISDND (Installation de stockage des déchets non dangereux), non ouvert au public où sont enfouis les déchets non dangereux qui ne peuvent être triés et valorisés. Il permet enfin la prise en charge des encombrants, terme générique employé pour désigner tous les déchets non dangereux qui ne font cependant pas l'objet d'un recyclage, et qui sont de fait enfouis sur place au ISDND.

Géré par la Semag (société d'économie mixte de Gardanne), le CAV est notamment financé par les communes de Gardanne et Mimet au prorata des entrées enregistrées et du tonnage déposé par leurs habitants. A noter qu'il est destiné aux particuliers et non aux entreprises. Sous certaines conditions les artisans peuvent y accéder. Il convient dans ce cas de s'adresser à la Semag, dont les locaux se trouvent depuis peu au puits Yvon Morandat, avenue d'Arménie.

Tél. 04 42 65 77 20.

S.C.

Les bennes une fois pleines sont acheminées vers les sites de traitement.
Photo : C. Pirozzelli

L'amiante aussi

Depuis bientôt un an les déchets amiantés font l'objet d'une collecte spécifique. Ouverte uniquement aux particuliers, celle-ci se déroule généralement le dernier samedi du mois, sauf durant la période d'été. Les déchets récoltés ne pouvant pour l'heure être valorisés, ils sont ensuite acheminés vers des centres de stockage spécialisés. Il convient par ailleurs pour les particuliers d'être très prudents dans la manipulations de ces déchets, et notamment de veiller à ne pas les casser, ou les transporter sous une forme qui génère de la poussière.

Les prochaines dates de collecte sont fixées aux samedi 28 juin et 26 juillet.

Un nouvel essor pour la solidarité

Priorité du nouveau mandat municipal, la solidarité doit se retrouver au cœur des actions développées par la ville. Jean-Brice Garella, nouveau conseiller municipal a été chargé de développer les actions en ce sens.

Cette année, la solidarité sera au cœur du Forum des associations.
Photo : C. Pirozzelli

Bientôt des petites annonces de la solidarité viendront prendre place dans les pages du journal *énergies* et sur le site Internet de la ville. Idée saugrenue ? Pas du tout, il s'agit bien d'un nouvel outil au service de la solidarité qui mérite quelques explications. *« L'idée est de lutter au quotidien contre une société de plus en plus individuelle, contre l'exclusion et l'isolement des personnes, explique Jean-Brice Garella, élu à la solidarité. Et cette lutte ne passe pas uniquement par les dons matériels. Etre acteur de manière simple sur une action ponctuelle est tout aussi important. »* Pour recenser et mettre en synergie les propositions d'aide, les initiatives, les projets émanant de citoyens ou d'associations de la ville en matière de solidarité dans des secteurs non marchands, Jean-Brice Garella a souhaité mettre en place un outil qui servirait d'interface ainsi qu'une charte de "citoyens-solidaires." Cette démarche vient prolonger celle initiée par le maire en septembre dernier avec l'appel à bénévolat. *« Ce qui est important, poursuit l'élu, c'est de créer un outil, une base de données qui permette de recenser les personnes candidates au bénévolat, de mettre en phase les démarches, les synergies et les personnes à aider. Arriver à ce que les personnes se rencontrent. »* Pour cela, un bureau de la solidarité sera créé avec une personne chargée de l'accueil. Une démarche ouverte, simple, en complément des actions conduites par les associations.

Contact : Jean-Brice Garella, secrétariat des élus au 04 42 51 79 15.

L. T.

Jean-Brice Garella* : *« Chacun peut être utile aux autres »*

Quel est le principe des petites annonces de la solidarité ?

Les petites annonces vont favoriser la mise en relations de personnes comme par exemple une mère qui travaille, qui n'a pas beaucoup de temps pour aider ses enfants à faire leurs devoirs et une ancienne institutrice, qui peut même être sa voisine, qui aimerait donner un peu de son temps et faire bénéficier de son expérience. Cela peut aller aussi de propositions de co-voiturage à une association possèdant un terrain qui se prête au jardinage mais qui n'a pas forcément le temps pour s'en occuper. Elle peut en revanche recevoir un jardinier bénévole qui se fera un plaisir de s'occuper des plantes vertes et pourquoi pas même le faire avec des enfants. Cela peut prendre la forme de petites choses très simples, comme une seule intervention dans l'année.

Comment cela fonctionnera-t-il ?

La ville ne veut surtout pas institutionnaliser le dispositif. Il s'agit d'un cadre volontairement souple, large, peu formel. Nous ne souhaitons pas porter de jugement de valeur, ni freiner les propositions. Le seul préalable est la signature de la charte "citoyens solidaires" que nous mettons en place afin d'expliquer la démarche et de bien identifier les propositions. La signature sera un geste simple mais aussi un acte fort. "Je m'implique, je suis citoyen solidaire." Ensuite, chacun peut s'emparer de l'initiative, être utile aux autres, faire bénéficier de son expérience, faire des propositions. Et les idées peuvent être surprenantes.

* *Élu à la solidarité*

135 dollars contre 1 km

Le pétrole à 135 $ et Gardanne : 1km de piste cyclable. Dans une logique de toujours plus pour la voiture (parking, routes...) rien n'a été fait pour anticiper le pétrole cher. Il sera bientôt à 150 puis 200 $. Les plus faibles devront refuser des emplois trop loin en voiture quand il n'y a pas de bus pour s'y rendre. Les familles ne pourront plus amener les enfants aux activités sportives et culturelles. Aller à l'école coûtera cher car les bus seront payants. Les trottoirs et pistes cyclables n'existant pas ou si peu, tout parent aura peur de laisser partir son enfant à pied. Dans le Plan de Déplacement Urbain de Gardanne on découvre avec stupéfaction que la priorité est de supprimer les bouchons, de construire des parkings... et de réfléchir pour éventuellement créer en 2015 (c'est vrai, ce n'est pas urgent ?!), à la gare, un véritable pôle de transports en commun avec un service vélo. Nous suggérons à la municipalité de lire l'étude nationale : *Prospective à 2025 - Économie Mondiale,* tout est écrit. Pendant ce temps les impôts augmentent de 2,6 %, c'est pour votre pouvoir d'achat dit-on ! Nous avons voté contre.

Élan pour l'Avenir

Où vont nos impôts ?

Rappelons nous que le Maire a décidé en mars une augmentations des impôts locaux, en voici une des utilisations...
Lors du dernier Conseil municipal, la majorité a accordé à la société *Adoma* (ex *Sonacotra)* une subvention de 77 000 € alors qu'elle avait déjà bénéficié de conditions très favorables de la part de la Ville.
En effet le partenariat noué avec *Adoma* en juillet 2003 portait sur la résidence sociale construite à l'entrée du cimetière sur un terrain offert par la Ville, mais aussi sur la réhabilitation de 11 logements situés dans la vieille ville que la municipalité lui a permis d'acquérir pour une somme dérisoire d'environ 70 000 € le logement !
Il est inacceptable d'octroyer une subvention à une entreprise qui a clôturé son exercice comptable 2006 avec un résultat net de plus de 12 millions d'euros !
Plusieurs centaines de familles gardannaises attendent toujours un logement décent alors que subsistent de nombreux logements indignes ou vacants. Qu'en est il des attributions des logements réhabilités ? La question reste en suspens alors que les Gardannais continuent à payer toujours plus d'impôts...

Grégory Calemme / Pierre Sandillon

reussir-ensemble@live.fr / 06 23 09 55 99

Vie associative et sports : vos nouveaux élus

Sylvie Dalmasso-Payan, élue sur la liste de la majorité municipale en 26e position, a démissionné fin mai pour des raisons familiales et personnelles. Elle est donc remplacée par Didier Touat qui la suivait sur la liste. Didier Touat prend en charge la délégation des clubs sportifs et des équipements sportifs, ainsi que la place des handicapés dans la ville. Guy Porcedo, quant à lui, est désormais conseiller municipal en charge des associations. Ils travaillent tous deux avec Nathalie Nerini, troisième adjointe déléguée à l'enfance, la jeunesse, l'insertion, les sports et l'emploi.

Didier Touat, nouvel élu aux sports.

Guy Porcedo est chargé des associations.

Nathalie Nerini, maire adjointe notamment chargée de la jeunesse et des sports

POUR JOINDRE LA MAIRIE TÉL. AU 04 42 51 79 00

Vos élus **vous reçoivent**

- ***Yveline Primo,*** 1ère adjointe déléguée aux finances, au personnel, à la sécurité, aux élections. Sur rendez-vous à la Mairie de Gardanne (s'adresser au 04 42 51 79 16 / 17). Sur rendez-vous à la Mairie de Biver le jeudi matin (s'adresser au 04 42 51 79 16 ou au 04 42 58 39 74).
- ***Bernard Bastide,*** 2e adjoint délégué à l'environnement : prévention des risques de pollution "air et eau", gestion des déchets ménagers et industriels, développement valorisation et promotion de la charte de l'environnement. Sur rendez-vous à la Mairie de Gardanne ou à la direction des Services techniques, avenue de Nice. (S'adresser au 04 42 51 79 16 / 17).
- ***Nathalie Nerini,*** 3e adjointe déléguée à l'enfance, la jeunesse, le sport, l'insertion et l'emploi. Sur rendez-vous à la Mairie de Gardanne le lundi de 9h à 16h30. (S'adresser au 04 42 51 79 16 / 17).
- ***Jeannot Menfi,*** 4e adjoint délégué aux travaux/maintenance liés à la voirie, aux bâtiments communaux et réseaux, au patrimoine (dont régie des cimetières) au logement, à l'état civil et affaires administratives, aux anciens combattants. Sur rendez-vous le jeudi à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h. (S'adresser au 04 42 51 79 16 / 17).
- ***Maryse Blangero,*** 5e adjointe déléguée à l'action sociale. Sur rendez-vous le lundi matin de 10h à 12h à la Mairie de Gardanne. (S'adresser au 04 42 51 79 16 / 17).
- ***Mustapha El Miri,*** 6e adjoint délégué à l'action culturelle, aux équipements culturels, aux fêtes et cérémonies. Sur rendez-vous le lundi matin à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h. (S'adresser au 04 42 51 79 16 / 17).
- ***Jocelyne Arnal,*** 7e adjointe déléguée au budget, à la formation et aux nouvelles technologies. Sur rendez-vous le mercredi après-midi à la Mairie de Gardanne. (S'adresser au 04 42 51 79 16 / 17).
- ***Jean-Paul Peltier,*** 8e adjoint délégué à l'urbanisme, à la mise en oeuvre du PLU, à l'habitat. Sur rendez-vous le mercredi après-midi à la direction des services techniques, avenue de Nice. (S'adresser au 04 42 51 79 50).
- ***Guy Pinet,*** 9e adjoint délégué à la vie scolaire et à la restauration collective. Sur rendez-vous le mercredi matin à la Mairie de Gardanne de 9h à 11h30. (S'adresser au 04 42 51 79 16 / 17).

PETITES ANNONCES

Les petites annonces sont gratuites et réservées aux Gardannais. Envoyez un texte court et précis, vingt mots maximum. Il sera publié dans les 3 semaines suivantes. Indiquez vos nom et adresse, à défaut, l'annonce ne sera pas publiée. Seul le numéro de téléphone sera publié.

Service Communication
273, avenue Léo-Lagrange - 13120 Gardanne

SOLIDARITÉ

Si vous avez trop de cerise, abricots ou figues et que vous ne savez qu'en faire, je suis intéressée pour **venir les cueillir** Tél. 06 86 82 65 38

Cherche personne ayant **GPS Silvercrest** pour aide à la programmation Tél. 06 20 25 70 31

VÉHICULES

Étudiants au centre de micro électronique Charpak recherchent **4 L** pour participer à l'édition 2009 du 4 L Trophy Tél. 06 03 57 54 71 ou 06 81 93 40 30

Vds **ZX Volcano** 1,9 TD, 6 cv, an 1993, 174000 km, vitres élec, DA, jantes alu, distribution, embrayage changés, très bien entretenu, nombreuses factures 3000€ à déb
Tél. 06 75 58 54 45

Vds **306 diesel**
Tél. 06 70 77 08 31

Vds **barque Marseillaise** 5,95 X 2,40 m, moteur diesel 17 cv TBE 1300€
Tél. 06 76 60 79 04 ou 04 42 51 11 26

Vds **Kymco** Spacer 50, 2 cv, an 2001, 62000 km TBE 500€€ à déb
Tél. 04 42 51 17 04

Vds **Booster** Spirit MBK état neuf, bleu métal, 2300 km, an déc 02, 1200€
Tél. 06 82 14 35 71

Vds **peugeot 106** essence, an 1997, 96000 km TBE mécanique, 5 ptes, ct ok 1500€ Tél. 06 13 53 18 61

Vds Ford **Escort break** 1,6 L essence, an 1997, 170000 km, blanche, pneus neufs, bon état général 1500€ à déb Tél. 06 76 82 73 98

Vds **C2 HDI** exclusive ttes options 33800 km, an 2006, packs électriques, radars de recul, jantes alu 15 pouces, 11900€ Tél. 06 16 19 00 56

Vds **4X4** Hyundaï Santa Fé 2 CRDI diesel, an 04, 112000 km, ttes options, parfait état, 11500€ Tél. 06 09 56 83 32 ou 06 23 01 05 63

Vds **504 pick-up,** 2500€ à déb
Tél. 06 10 26 34 37

Vds **Saxo VTS,** an 2001 TBE 3000€ à déb Tél. 06 11 11 50 29

Vds Fourgon **Jumper diesel** 2 L, an 95, 119000 km, 9 places, pro, assoc, boîte éch st + embrayage + distribution (factures) 6500€
Tél. 04 42 51 52 62

Vds **R21 GTS** en état, 7 ch, an 91, plaq frein neuves, batterie 15 mois, pour réparation ou pièces détachées 400 € à déb Tél. 06 03 02 21 73

Vds **bateau** 3m50, moteur 6 cv, remorque, 350 € + échelle double en bois 8 m, 30 € Tél. 06 09 36 75 31 ou 04 42 51 09 97

Vds Moto **Triumph** 1200 Trophy an 99, 63400 km, 5000 €
Tél. 06 50 36 31 30

A saisir excellent état **Scenic 2 DCI** 120 confort expression ttes options an déc 2003, 140000 km, 8990€
Tél. 06 09 56 83 32 ou
06 23 01 05 63

Vds **BMW 320 D** compact, orange TBE 2ième main, an 2001, 102000 km, turbo neuf, 10000 €
Tél. 06 64 72 92 05

Vds Citroën **AX Spot,** essence 126796 km, an 97 ct ok, 1000 €
Tél. 06 77 33 12 30 (HR repas)

Vds Chrysler **voyager CRD,** juillet 2001, 7 places, gris métal, 210000 km, ct ok, 6200 € Tél. 04 42 65 99 01

Vds **Seat Ibiza** an 99, 84535 km, ve. fc. da, 2500 € à déb + Seat Ibiza Cupra II an 97, 145000 km ttes options 3500 € à déb + Golf II en état de marche pour pièces 300 €
Tél. 06 24 51 66 62

Vds **Xsara Picasso** 1.6 HDI 110 FAP Génération an 2007, gris métal alu, packs ttes option, clim automatique, ABS garantie 07/2009, 10800 km, 17950 € Tél. 06 09 95 69 05

Vds **Touran** 2 l, 90000 km, 8 cv, version sport, 4 pneus neufs, gris anthracite, an 2004 TBE 16000 €
Tél. 06 21 72 30 10

Vds Fiat **Tempra break,** 1.9 diesel, 120000 km, modèle 1995, bon état 1400 € Tél. 06 03 25 10 62

DIVERS

Vds à petit prix et en TBE **youpala**, mobile musical, habits bb fille, baignoire, porte bb, chauf biberon, landau lola, parc Tél. 06 03 51 09 34

Vds **vélo de course** en alu équipé entièrement en Tiagra, 18 vitesses, 450€ à déb
Tél. 06 25 58 54 45

Vds **relax +** matelas et sommier en 90 + table de jardin en plastique blanche Tél. 04 42 58 25 22

Vds **baie vitrée** cadre alu 1,40X1,20, 100€ + bétonnière essence 5 bour tractable état neuf 350€ + parabole avecc moteur de recherche 100€
Tél. 06 03 68 86 38

Vds **chaudière** Franco-Belge gamme 3000 neuve peu servie
Tél. 06 23 22 68 52

Vds **tente** neuve T4 Décathlon an 2007, 30€ + 2 tapis sol + papote 4 pers TBE le tout 15€
Tél. 04 42 65 89 48

Vds **rétroprojecteur** Sony 107 cm TBE 500€ à déb
Tél. 06 10 07 19 18

Vds **sam** en rotin, verre et fer forgé, table rectangulaire, 6 chaises + table basse TBE à voir Tél. 06 32 50 71 22 ou 04 42 51 54 60

Vds **chambre** enfant Gautier, lit blanc + bureau 130€
Tél. 04 42 51 29 22

Vds **vélo elliptique** très peu servi Décathlon valeur 150€ cédé 70€
Tél. 04 42 22 89 83

Vds **volet roul.** alu Bubendoref blanc bouton radio L 3560 X H 1160
Tél. 06 18 00 00 95

Vds **piscine** Laghetto excellent état 3 m X 7 m, toute équipée cédée 850€ + accessoires 250€ Tél. 04 42 58 43 34 ou 06 88 81 53 41

Achète **balançoire** en bois à petit prix Tél. 06 18 59 90 06

Vds **aquarium** 270 litres + filtration 2 pompes Power Head (802.402) + pompe à air + chauffage + déco + meuble 300€ à déb Tél. 06 89 95 26 33 ou 06 25 34 80 78

Vds **dos d'ane** 3 tiroirs en merisier 40€ + table tél 12€ + sommier lattes 2 pers 20€ + matelas s bb neuf 15€ + lampe jardin 10€ + télévision couleur 51 cm 25€ + divers Tél. 06 33 12 75 99

Vds **moteur** pour porte garage Motor Lift 500, tout neuf dans emballage avec facture 100€ + caravane 3 pl. BE visible à Gardanne 900€
Tél. 04 42 20 02 14 ou 06 07 69 64 97

Vds bouteille **totalgaz** vide 20€ + pleine 40€ Tél. 04 42 20 08 98

Vds **gazinière** tout gaz excellent état servi 1 an, consigne offerte, 100€
Tél. 06 20 73 33 01

Achète **échelle** en bois mini 3 m pour accès mezzanine
Tél. 06 87 82 67 33

Vds cause décès **meubles** rustiques anciens, table 300€ + buffet 900€ + pétrin 800€ + horloge 500€ + armoire provençale 3000€
Tél. 06 63 98 44 73

Vds **bibliothèque +** meuble TV + meuble HI-FI louis philippe en merisier excellent état + cabine douche complète + bibelots moustier + divers Tél. 06 32 80 06 89

Vds 2 **congélateurs** 1 petit + 1 grand à tiroirs, prix à déb
Tél. 04 42 58 09 90

Vds lot de **300 tuiles** Romane silvacane, 0,50€ l'unité
Tél. 06 20 79 97 99

Vds **poussette** bb confort + nacelle avec matelas et kit auto 50€
Tél. 06 22 06 74 56

Vds **table ovale** 1m80 TBE 150€ + bureau enfant en bois 50€
Tél. 04 42 58 18 22

Donne **terre végétale**
Tél. 06 73 83 11 98

Vds **living** 3 éléments 60 € + radiateur gaz 15 € + bonbonne vin 70 € + aspirateur cendres neuf 20 € + veste cuir TBE 70 € + machine écrire Remington 32 €
Tél. 06 16 42 36 17

Donne petites **pierres**, chargement possible Tél. 06 79 64 82 38

Vds **clim mobile** an 06 cédée 200 € + vêtements bb de 0 à 9 mois et femme + couches Pampers T3, 10 € + boîtes lait blédilait 2, 45 € les 12 + 2 sacs à langer neufs 15 € + poubelle couches neuve 20 €
Tél. 06 18 90 88 64

Vds **four** Fagor neuf encastrable blanc 200 € + 2 sacs de sport Reebok 40 € Tél. 06 80 68 26 12

Vds **jeux PC** Sims 2, 30 €, nuits de folie 20 €, fashion kit 10 €, fun en famille 10 €, Sims 3000 5 €, intégrale Sims 1 40 € + divers BD Astérix 8 € l'unité à déb Tél. 04 86 91 66 23

Vds **machine à coudre** Sigma année 1945 TBE 100 € + 2 télévisions écran 70 cm avec DVD 150 € + collection de timbres Europe et pièces de monnaie + disques 45 et 33 tour + divers outils électrique Tél. 04 42 51 50 46 ou 06 63 17 58 64

LOGEMENT

Loue **studio** à Biver 23 m2, meublé, calme, clair, propre, près du centre 430€ + 15€ charges
Tél. 06 86 48 60 77

Loue **studio** 17 m2 + balcon à Aix en Provence La Parade, rés clôturée + piscine + tennis + gardien + laverie et parking, cuisine équipée, 395€ cc comprises Tél. 04 42 58 48 43 ou 06 79 01 69 97

Loue **T2** à Gardanne Bd Carnot + loue garage Tél. 06 28 28 07 20

Monsieur 55 ans fonctionnaire stable cherche à louer **T1/2** ou studio sur Gardanne ou alentours Tél. 06 25 99 56 01 ou 06 25 33 91 07

Loue de à Risoul 1850, **studio** 5 couchages tt équipé, plein sud, tarifs divers selon périodes ou weekend Tél. 06 73 46 20 42

Particulier cherche à louer **maison** T4/5 au calme avec jardin sur Gardanne ou environs, loyer maxi 1100€ Tél. 06 86 82 65 38

Vds à Trests dans lotissement, maison mitoyenne **90 m2** sur 2 niveaux, 3 chambres, séjour, garage, terrasse, jardinet 162 m2, 250000€
Tél. 06 43 14 99 14 (HR)

Loue **T2** à St Pierre la Mer près de Narbonne, parking privé, piscine, juillet 375€, août 400€, sept 350€
Tél. 06 14 85 87 01

Loue **garage** à Gardanne au Clos des Aires Tél. 06 29 53 39 14

Loue à Aix-en-Provence, appartement **T1** 36 m2, cuisine, chambre, sdb, wc séparé, cave, balcon 580€ chauffage et charges comprises Tél. 06 81 70 32 68 ou 04 42 51 51 97

Loue **local commercial** à Gréasque, 100 m2 Tél. 06 09 10 51 50

Recherche appartement **T2** sur Gardanne centre loyer maxi 600 €
Tél. 06 35 17 13 16

Loue **bureau** 80 m2, ZI Bompertuis à Gardanne, 600 € + 15 € charges/mois Tél. 04 42 51 31 70

Vds appartement **T3** au 3e étage, Gardanne centre ville, balcon, loggia, cave, expo plein sud, proche ttes commodités 199000 €
Tél. 04 42 51 14 18 ou 06 09 23 19 67

Loue **garage** à Gardanne av. St Victoire Tél. 04 42 65 88 43

ÉTAT-CIVIL

DÉCÈS

FLEURY Raphaël, MESSINA Catherine épse ROUBAUD, LERDA Roger, MOURADIAN Angèle veuve MISSIRIAN, RANDAZZO Josiane, PETIT Jean-Louis, GROULT Dominique, PLÉON Michèle épse MAILLET, GALLAS Simonne, PANAÏAS Louis, TOROSSIAN Jacqueline épse SAVOURIAN

NAISSANCES

CASAGRANDE Maxime, CRUDELI Dylan, LAUZIER Lizério, OGGERO Loucas, ROSSO Adam, LOPEZ Johanna, BELGAID Morjane, MEHABDI Sheïna, SPOIDEN - - SCHATTENS Elio, PARON Laure,
FONTANA - - OPERTO Fabio, TURRINI Kilyan, RAMOS Margot, LIOTAUD Kylian

MARIAGES

BOUTELOUP Christian/CHARLET Isabelle, KÜGLER Josef/BRUDNICKI Christiane, LOMBARDI Pascal/RAMBOZ Virginie, PAPAZIAN Thierry/MORENO Jocelyne

Musiques à Gardanne

27, 28 JUIN, 2 ET 4 JUILLET

Concerts Gratuits

Celtic Legends

SAMEDI 28 JUIN CENTRE-VILLE

BWATAZIK
MERCREDI 2 JUILLET
PARC DE LA MÉDIATHÈQUE

AUTOUR DE NINO
VENDREDI 4 JUILLET - BIVER

AXEL BAUER
VENDREDI 27 JUIN
CENTRE-VILLE

RENSEIGNEMENTS :
WWW.VILLE-GARDANNE.FR